

TUDO SOBRE CASCAIS

PARABÉNS CASCAIS!

SEMANA DO MUNICÍPIO ASSINALA 658 ANOS DE HISTÓRIA

p. 2-4

VERÃO EM CASCAIS

Tudo a postos
para mais uma
época balnear
p. 6-7

ENSINO PROFISSIONAL

Jovens de Cascais
tem alternativa
diversificada de futuro
p. 9

ROTEIRO GASTRONÓMICO

Sugestões de
fim-de-semana
em Cascais
p. 12-13

TODOS OS
SERVIÇOS NUM
SÓ NÚMERO?



 **LINHA
CASCAIS**
800 203 186

ligue grátis · dias úteis das 9h às 18h

Parabéns, Cascais. Parabéns, Cascalenses.

Abraçada pela serra e beijada pelo mar, a vila de Cascais é dos lugares mais mágicos do nosso país e não só. A sua beleza, a sua gastronomia e a sua cultura, fazem deste concelho um lugar que quem nos visita quer voltar, e quem cá vive quer ficar.

No entanto, a grande riqueza de Cascais está nas pessoas. A solidariedade, a hospitalidade, a coragem e a determinação são alguns dos muitos valores que caracterizam os cascalenses, e que nos tornam absolutamente especiais.

Nos últimos dois anos, por culpa da pandemia covid-19, o mundo exigiu de todos, sem exceção, várias alterações ao ritmo quotidiano e provocou uma mudança nos hábitos de toda a sociedade. O confinamento obrigatório trouxe à tona

muitos problemas sociais e financeiros. Nunca tanta gente tinha ficado tão exposta à miséria e ao abandono social. No entanto, em Cascais fomos, verdadeiramente, **TODOS POR TODOS**, e os cascalenses fizeram questão de não deixar ninguém para trás. Foram milhares aqueles que, através das ações solidárias promovidas pela autarquia, contribuíram para ajudar quem mais precisava. Houve partilha, houve dedicação, houve solidariedade, houve o verdadeiro espírito cascalense.

Esse espírito de ajuda ao próximo, voltou a aparecer logo nos primeiros dias de invasão russa na Ucrânia. Também aqui a sociedade cascalense movimentou-se de imediato e preparou, quase de forma espontânea,

ações de apoio aos refugiados desta guerra, e criou movimentos de recolha e de doações de bens alimentares, de consumo e de saúde, para os que lá ficaram.

Cascais é, sem dúvida, um exemplo pelos valores que a nossa sociedade cultiva. Algo que cresce com quem cá nasceu e que se transfere rapidamente para quem escolhe o nosso concelho para viver um dia, uma semana ou uma vida inteira.

A data de 7 de junho – dia em que, em 1364, Cascais foi elevada a Vila – não é apenas um dia de comemoração pelos 658 anos de concelho, é também um tributo a todos nós, os que amam Cascais e os que representam os valores cascalenses. Por isso, tal como Cascais, estamos todos de parabéns. ●

RECEBA O C DIGITAL



Registe-se em cascais.pt
[Formulário: Subscrição do C digital]

Semana do Município: 07 a 14 de junho de 2022

TEXTO FÁTIMA HENRIQUES

Cascais celebra neste 7 de junho 658 anos de história. Um passado com olhos posto no presente. Estamos todos de parabéns!

Elevada a vila por D. Pedro I a 7 de junho de 1364, Cascais celebra este ano 658 anos. As questões de saúde relacionadas com a Covid-19 continuam a ameaçar o nosso modo de vida. Celebramos, por isso, de forma simbólica,

aquele que será sempre um dos momentos mais importantes para a nossa comunidade. A guerra na Ucrânia está mesmo ao lado e a comunidade de Cascais faz suas as dores deste conflito, acolhendo centenas

de cidadãos daquele país que aqui encontraram o seu porto de abrigo temporário. Ao mesmo tempo os munícipes mobilizam-se regularmente para contribuir com bens alimentares, produtos de

saúde, medicamentos, e outros, que o município tem enviado para as mais novas cidades irmãs de Bucha e Irpin, mas não só, com a ajuda de diversas entidades. ●



COMO NOS APOIAMOS UNS AOS OUTROS?

Dia 8 de junho será a nossa vertente social a estar em destaque. Neste dia, no âmbito dos 20 anos da Rede Social de Cascais, na qual o município e 25 entidades trabalham em rede para garantir a dignidade na dificuldade e centenas de famílias ao todos os dias do ano. Há 20 anos que o fazemos de forma coesa. Há 20 anos, sempre que preciso, estamos lá para quem necessita de apoio pelas mais diversas razões. A festa faz-se em forma de

gelado e criatividade. Neste dia, no Parque marechal Carmona, vamos oferecer o “gelado mais fino do mundo” com um novo sabor que presta homenagem justamente à Rede Social de Cascais. A comunicação deste novo sabor “Santini” saiu das mãos dos alunos das escolas do Primeiro Ciclo do Ensino Básico no concelho. Venha descobrir como os mais novos olham para o lado social do nosso concelho. ●

QUEM SOMOS?

Desde logo, com o reconhecimento dos muitos homens e mulheres que ao longo dos últimos cinco séculos viveram em Cascais. É esta a nossa “massa humana”, que faz com que sejamos mais do que um concelho à beira-mar plantado. Como um povo, uma comunidade, gente com crenças e valores. Mas quem somos afinal? Dia 7 de junho, dia do aniversário da elevação a Vila, vamos revelar novos dados do “Nós Casca(l)enses”, um projeto que assenta numa

plataforma digital na qual estão disponíveis para consulta dados sobre 79.588 ilustres e anónimos que nasceram e viveram em Cascais durante cinco séculos. Parte integrante da plataforma nacional “Nós, Portugueses”, o grande objetivo é registar todos os portugueses, através do levantamento sistemático dos registos paroquiais de nascimento e morte, mas também de casamento ou divórcio nos últimos cinco séculos. ●

DESTAQUES CULTURAIS

Porque Cascais é cultura e aproveitando o assinalar do Dia Internacional dos Arquivos Históricos (9 de junho), apresentaremos a **Conclusão do Restauro dos Livros de Atas da Câmara Municipal (1640-1928)**. Nestes livros, que retratam as reuniões havidas na sede do Poder Local da segunda metade do século XVII ao início do século XX há factos que vale a pena descobrir e que ajudam a contar muito da nossa história. Mas há mais a nível cultural a assinar nesta Semana do Município 2022. É o caso do espetáculo “Os Lusíadas: Viagem Infinita”, destinado ao público infantil e que vai ter lugar na Biblioteca

Municipal de S. Domingos de Rana dia 10 de junho das 10h30 às 11h30, sendo integrado nas comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, ou do convite para visitar a exposição António Passaporte: Um fotógrafo em Cascais, 1940-60.

O **“Fado à Janela”** está de regresso, a partir das 19h00 de dia 7, para celebrar a cultura tradicional portuguesa.

Teresa Landeiro e Gonçalo Castelbranco, acompanhados à Viola Baixo por Luís Roquette, Viola Fado por Bernardo Saldanha e Guitarra Portuguesa por Bernardo Romão. ●



VEJA A
PROGRAMAÇÃO EM
cascais.pt



**SANTOS
POPULARES**

CASCAIS 2022

MERCADO DA VILA

10 JUN
MARCHAS
POPULARES

10-12 JUN
ARRAIAL
STO. ANTÓNIO

13 JUN
TRONOS
STO. ANTÓNIO

**ENTRADA
LIVRE**

SAIBA MAIS
cascais.pt



Nova loja Auchan marca início da requalificação da entrada de Cascais

TEXTO **SUSANA JANOTA** | FOTOS **PEDRO RAMOS, LUÍS BENTO E AUCHAN**

Nos revolucionários anos 70 os munícipes de Cascais recebiam os primeiros ares da modernidade à entrada da vila. Decorria o ano de 1973. O ‘Pão de Açúcar’ abria as portas a uma nova estrutura, a um novo conceito: o primeiro hipermercado nacional veio revolucionar a ida às compras e o dia a dia de muitas famílias. A sua localização privilegiada em muito contribuiu para o sucesso daquela que era considerada a loja mais moderna e mais bem equipada da Península Ibérica.

Ao longo dos anos, o ‘Pão de Açúcar’ tornou-se parte da vida dos munícipes, mas não só. Muitos iam às compras em família, muitos outros simplesmente iam passear e comer um croissant no ‘Gianni’. O ‘Pão de Açúcar’ passou a fazer parte da imagem de marca na chegada a Cascais. A estrutura foi-se mantendo, mas com o andar dos tempos transformou-se em ‘Jumbo’, e mais recentemente evoluiu para a marca ‘Auchan’. Alguns dos seus empregados percorreram décadas, mantiveram-se nos seus postos, e hoje fazem parte de uma memória coletiva.

A nova loja, inaugurada no passado dia 11 de maio, faz parte desse legado histórico, um projeto idealizado há mais de 20 anos, e que nos últimos três foi desenvolvido

com o apoio da Câmara Municipal e dos parceiros da ‘Auchan’. Ela representa “o princípio da reconversão de toda a entrada de Cascais”. Também o centro comercial ‘Cascais Villa’ será intervencionado, para dar lugar a “uma conjugação de prédios com uma função totalmente diferente da atual, bastando agora resolver a situação de três propriedades na Avenida de Sintra”, sublinhou Carlos Carreiras, presidente do município. “Desta forma, Cascais passará a ter uma entrada de acordo com aquilo que é a sua identidade, a de gostar de receber bem”. ●



SAIBA MAIS
cascais.pt



2022



1973



O Verão em Cascais é...

TEXTO **FILIPA MARTHA COUTO** | FOTOS **ANA GUERREIRO**

Praia, sol e mar. Segurança, dedicação e muita animação. É a maior Época Balnear do país e as praias do concelho já estão prontas para o receber.



Do Guincho a Carcavelos há praias vigiadas onde pode aproveitar o calor e bom tempo em Cascais. É fundamental para si estar perto da natureza? A Cresmina pode ser a praia ideal, nos dias em que o vento o permite. Já quem vem de Lisboa opta muitas vezes pela primeira praia, mesmo à entrada do

concelho. Com um extenso areal a praia de Carcavelos é palco de muitas diversões, atividades e desportos.

Para que possa desfrutar das praias com toda a segurança, Cascais é o primeiro município do país a abrir a Época Balnear em 2022. De 1 de maio a 15 de outubro há mais de 50

nadadores salvadores nas praias vigiadas do concelho. E não só. São 23 as entidades que integram o Dispositivo Municipal de Monitorização e Fiscalização da Época Balnear. Autoridade marítima, segurança pública, empresas, associações, agências e autarquia unem esforços e trabalham em equipa para garantir a qualidade e o bom

funcionamento das praias de Cascais e zonas envolventes.

Avencas, Azarujinha, Carcavelos, Conceição, Crismina, Duquesa, Guincho, Moitas, Parede, Poça, Rainha, São Pedro do Estoril e Tamariz são as praias vigiadas do concelho este verão, assim como a Piscina Alberto Romano em Cascais. ●

PRAIA ACESSÍVEL | PRAIA PARA TODOS

Em 2022, Cascais passa a contar com cinco praias acessíveis para pessoas com mobilidade reduzida e para invisuais. Carcavelos, Conceição, Moitas, Poça e Tamariz são as praias mais inclusivas do concelho. Além de melhores acessos como a passadeira no

areal e zona de toldos e espreguiçadeiras exclusiva, estas praias contam com informação disponível em braille. Há ainda três praias com Cadeira Anfíbia e equipa de acolhimento para ajudar pessoas com mobilidade reduzida a tomar banho no mar. ●

TIRALÔ | CADEIRA ANFÍBIA

Localização: Carcavelos, Conceição e Tamariz

Horário: 9h00 / 19h00
Todos os dias

Quando: 15 de junho a 15 de setembro

Praias com cadeiras de transporte de criança no areal: **Moitas, Poça e Tamariz**

UMA BOA PRAIA COMEÇA NAS RIBEIRAS

Além de monitorizar a qualidade das águas nas praias de Cascais, este ano a autarquia também está a fazê-lo à água das ribeiras. Estes locais têm sido alvo de grandes requalificações como já é visível na Ribeira das Vinhas e começa a ser

na Ribeira de Sassoeiros. Um investimento de mais de 40 milhões de euros que vai permitir a fruição pública destes espaços renaturalizados, ao mesmo tempo que se diminuem os impactos negativos nas zonas balneares. ●



“UMA RIBEIRA SÃ É UMA COSTA SÃ.”

Joana Balsemão

Vereadora na Câmara Municipal de Cascais.

MARÉ VIVA REGRESSA À PRAIA



O verão fica marcado pelo regresso dos jovens voluntários às praias do concelho entre 15 de junho e 12 de setembro. Os famosos marezinhas vão voltar aos seus postos e continuar a apoiar a preservação, dinamização e conservação das zonas balneares de Cascais. Um programa por onde já passaram várias

gerações e que contribui para o desenvolvimento de competências sociais e profissionais nos jovens municipais, como o trabalho em equipa e novas amizades. ●



SAIBA MAIS
cascais.pt

MARÉ VIVA |
Candidaturas abertas
Jovens entre 12 e 30 anos
Residentes ou Estudantes
em Cascais

FUNÇÕES:

- Vigilância e prevenção
- Limpeza de manutenção dos areais e acessos;
- Apoio à prestação de Primeiros Socorros
- Prestação e divulgação de informações

VIU UMA ALFORRECA? SE FOR PICADO SAIBA O QUE DEVE FAZER

Com cuidado, lave a zona afetada com água do mar. Sem esfregar.

- Remova os tentáculos que poderão ainda permanecer na pele, com a ajuda de uma pinça.
- Aplique compressas de gelo.
- Aplique bicarbonato de sódio misturado com água do mar. ●

CASCAIS ATIVO É DESPORTO PARA TODOS

Aproveite as atividades fitness ao ar livre e náuticas disponíveis no concelho. ●



SAIBA MAIS
cascais.pt

VERÃO NO PARQUE

Sombra, chuveiros e relva. Nos próximos meses há sete parques de Cascais que voltam a receber a iniciativa Verão no Parque. O programa ideal para quem procure fazer praia num jardim ou à sombra das árvores. ●

- Parque Urbano do Penedo
- Parque do Bairro das Caixas
- Parque Qt.ª de São Gonçalo
- Parque Quinta da Carreira
- Parque Urbano de Polima
- Parque Quinta da Alagoa
- Parque Marechal Carmona

BANDEIRAS AZUIS REGRESSAM

Avencas, Carcavelos, Conceição, Crismina, Guincho, Moitas, Parede, Poça, Rainha, São Pedro do Estoril e Tamariz são as 11 praias do concelho que estes verões voltam a hastear a Bandeira Azul. Os galardões só estarão no cimo dos mastros respetivos a partir de 9 de junho, data em que se realiza a cerimónia oficial do programa Bandeira Azul. ●

PRAIAS VIGIADAS DE CASCAIS

LEGENDA:



AUTOCARRO



PRAIA
ACESSÍVEL



ATIVIDADES
NÁUTICAS



PRAIA COM
CADEIRA ANFÍBIA



BANDEIRA
AZUL



WC



COMBOIO



ZONA DE
RESTAURAÇÃO



PARQUE DE
ESTACIONAMENTO



POSTO 1ºS
SOCORROS

AVENCAS



DUQUESA



POÇA



AZARUJINHA



GUINCHO



RAINHA



CARCAVELOS



MOITAS



SÃO PEDRO DO ESTORIL



CONCEIÇÃO



PAREDE



TAMARIZ



CRISMINA



PISCINA ALBERTO ROMANO



Ação! Inspirar. Debater. Mudar

TEXTO **FILIPA MARTHA COUTO** | FOTOS **ANA GUERREIRO**

Mais de 300 colaboradores municipais reuniram em torno dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável.

Acabar com a pobreza, promover a prosperidade e o bem-estar de todos, proteger o ambiente e combater as alterações climáticas. Estas são as principais guias da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável da Organização das Nações Unidas, aprovada em setembro de 2015 por 193 países.

Há 17 Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) a seguir, mas integrar as diretrizes preconizadas nas nossas ações do dia-a-dia nem sempre é fácil. Para aproxima-

mar a teoria da realidade, e maximizar a qualidade do serviço público, mais de 300 colaboradores de 40 áreas diferentes do universo municipal participaram na conferência “Ação! Inspirar. Debater. Mudar” que decorreu no dia 18 de maio, no Centro de Congressos do Estoril. Um momento para refletir sobre qual a prioridade estratégica e conceptual que estas questões têm para a Câmara Municipal e para, em conjunto, definir os cinco ODS prioritários para Cascais.



A partir desta seleção foram criados 60 grupos de trabalho que desenvolveram ideias e as apresentaram, num desafio à criatividade, à urgência e à mudança. Tudo para acelerar a implementação dos ODS e para fazer de Cascais um concelho líder

no País e na Europa, nesta missão de construir uma nova agenda de crescimento verdadeiramente sustentável e inclusivo.

Neste dia foram também partilhados quatro importantes passos já dados nesse senti-

do pelos serviços municipais, tanto ao nível do Plano Estratégico de Desenvolvimento Social de Cascais, como do Orçamento Participativo e OP Jovem, dos Serviços Municipais de Apoio à Câmara (reuniões de Câmara) e da Contratação Pública.

Deste encontro, e com a avaliação dos vereadores que assistiram às apresentações dos grupos de trabalho, saíram 10 projetos a implementar a nível municipal para colocar em prática ODS. ●



“É uma altura em que cada um de nós tem de assumir as suas próprias responsabilidades, mas temos de o fazer todos juntos. Se o fizermos cada um, a título individual, vamos falhar.”

Carlos Carreiras
Presidente da CM Cascais



“Aprendemos, conseguimos partilhar e conhecemos pessoas que trabalham no mesmo universo que nós mas com quem não lidamos no dia-a-dia. Essa partilha é super importante para construir algo que podemos implementar no futuro e que é bom para a comunidade.”

Andreia Rijo
Colaboradora Universo Municipal



“Nós já vamos cumprindo aos poucos e não temos noção. É bom termos noção dos vários que existem para conseguirmos implementar um bocadinho mais e darmos um bocadinho mais de nós para cumprir este objetivo que é mundial.”

Sara Costa
Colaboradora Universo Municipal



A terminar o 9º ano? E agora?

TEXTO **FILIPA MARTHA COUTO** | FOTOS **ANA GUERREIRO**

Em Cascais, a oferta de Ensino Profissional é cada vez mais diversificada.



Há cursos em várias áreas, desde a dança, à mecânica, informática e até gestão do ambiente. Mais focados na vocação e talento dos alunos são cursos profissionais que alimentam sonhos, permitindo aos jovens colocar em prática as aprendizagens que vão adquirindo ao longo da formação.

Em Cascais, a aposta no ensino profissional é cada vez mais alargada e qualificada nas escolas públicas. A autarquia pretende aumentar as taxas de conclusão escolar e promover a mão-de obra certificada e especializada. Através desta formação o jovem, quando termina o secundário, já tem uma profissão e, em alguns casos,



até já realizou um estágio. Estes cursos conferem ainda dupla certificação: além de completarem o 12.º ano, os alunos recebem uma classificação nível IV ou V, segundo o Quadro Nacional de Qualificações. Uma opção que permite, de seguida ou mais tarde, prosseguir com uma formação universitária.

De 17 de junho a 1 de julho é altura dos jovens se matricularem no Ano Letivo 2022/2023, conheça a experiência de alguns municípios e consulte toda a oferta formativa de cursos profissionais em cascais.pt. ●

Ensino Profissional atrai jovens ao Mercado da Vila

A Feira de Orientação, Ensino e Formação Profissional decorreu nos dias 2 e 3 de maio, no Mercado da Vila, em Cascais. O evento contou com a presença de 14 entidades com oferta de ensino profissional no concelho, o que permitiu aos jovens visitantes conhecer melhor e tirar dúvidas com alunos e professores destes cursos. “A autarquia tem vindo a criar novos cursos de ensino profissional, muito especializados e com um fator diferenciador,” salientou o vereador Frederico Pinho de Almeida, na abertura da Feira.



“Vais ter muito trabalho mas vais adorar, porque é muito prático e dinâmico. Precisas de ser organizado e com todo o esforço trabalho e dedicação chegas aos teus objetivos.”

Leonor Carvalho

Aluna Curso de Desenvolvimento de Produtos Multimédia – CET
Agrupamento de Escolas de Cidadela



“Aprendi a mexer nos motores e como funciona a aeronave, desde fornagens a como limpar um avião, por exemplo.”

Dinis Marmeleiro

Curso de Mecânica de Aeronaves e Material de Vão
Agrupamento de Escolas



“Sempre gostei de dançar e dançava em todo o lado, em casa, na rua... Quis continuar esse percurso.”

Beatriz Andrade

Curso Intérprete de Dança Contemporânea
Agrupamento de Escolas de Parede



SAIBA MAIS
cascais.pt



Regresso ao debate presencial em força

TEXTO FÁTIMA HENRIQUES

Com nove Sessões Públicas de Participação cumpridas na edição de 2022, o Orçamento Participativo de Cascais voltou a afirmar-se como um projeto muito acarinhado pelos munícipes do concelho.

Neste regresso às sessões públicas presenciais, depois de uma paragem forçada pela pandemia de Covid-19, a voz das centenas de participantes fez-se ouvir. Há agora dezenas de novas propostas apuradas que seguem para a fase de análise técnica fazendo antever uma votação aguerrida, já agendada para os meses de outubro e novembro.

Mas porque é importante este projeto municipal? Para quem nunca participou, a resposta pode ser difícil de entender, mas, para os cerca de 17.000 participantes desde 2011, é absolutamente claro: para concretizar sonhos. As verbas envolvidas - 45,12 milhões de euros de investimento decidido pelos cidadãos na última década na concretização de 198 pro-

jetos vencedores, mostram bem o empenho e dedicação de todos. A menos de 500 metros há hoje uma obra em espaço público cuja ideia começou numa Sessão Pública de Participação. Pessoas reais que investiram o seu tempo no debate, praticando a cidadania ativa e a exercendo a democracia participativa. Tiraram as suas ideias da gaveta e lutaram por elas até as concretizar. Um facto de que Cascais muito se orgulha. Parabéns! ●

OP JOVEM CONTINUA A PREPARAR OS MAIS NOVOS PARA A CIDADANIA ATIVA

Quando a pandemia interrompeu a ida à escola, suspendeu, temporariamente, um dos projetos mais impactantes na construção da cidadania ativa junto dos

mais novos no concelho de Cascais. De regresso, o Orçamento Participativo Jovem está agora ainda mais forte. Que o digam os alunos das 15 escolhas participantes no projeto que capacita os alunos a apresentar ideias e a decidir como investir até 10.000 euros em melhorias a fazer na sua escola - e em quatro edições completas já decidiram a aplicação na escola de cerca de 350.000 euros em diversas obras. Mas não se pense que fica por aí. O debate e a implementação de ideias transpõem o perímetro escolar e leva os jovens a sugerir propostas para melhorar a sua rua, o seu bairro, a sua comunidade, representando mais de 3,2 milhões de euros do total de verbas (45,12 ME) decididas pelos cidadãos no âmbito do Orçamento Participativo de Cascais em 10 anos.

A edição em curso do OPJ2021/2022 começou em modo digital, com a discussão e atualização das normas, sempre a cargo dos jovens. Passou depois ao formato presencial com formação das turmas que em cada escola ficaram responsáveis pela implementação do projeto, sempre com apoio das equipas municipais. Seguiu-se uma verdadeira maratona de Sessões Públicas de Participação (35 no total) e agora a votação, decorrida no início deste mês de maio, que permitiu encontrar os projetos vencedores. Mais importante ainda, todo o processo ajudou a capacitar os jovens que ficaram mais aptos a apresentar as suas ideias, a debater em público as suas convicções, participando ativamente na comunidade e na tomada de decisão. ●



OP Cascais'22

N.º de participantes na SPP: 767

N.º de propostas apuradas: 35

Principais áreas a que respeitam as ideias tiradas da gaveta:

- Segurança e Proteção Civil
- Transporte Coletivo, Desporto
- Requalificação Urbana de Espaço Público
- Reabilitação de Edifícios

Valor máximo por projeto: 350.000 €

Fase seguinte: análise técnica

Votação final: outubro - novembro de 2022



OP Jovem 21/22

N.º de participantes na SPP: 1987

N.º de propostas aprovadas:
15 para a escola e 15 para a comunidade

Principais áreas a que respeitam as ideias tiradas da gaveta:

- Aquisição de equipamento
- Criação de zonas lúdicas
- Melhoria de espaços interiores

Valor máximo por projeto: 10.000 €

O renascer de uma velha região vinícola

TEXTO **HUMBERTO COSTA** | FOTOS **ANA GUERREIRO**

Recuperar o Carcavelos é mais do que dar vida a um vinho secular é reanimar toda uma região vinícola que se encontrava perdida.



“É um vinho agradavelmente doce com um sabor pungente”, terá dito um inglês do final século XVIII, a propósito do vinho de Carcavelos, segundo o historiador e investigador Mário Lisboa que aqui será citado.

E como chegar a esse agradável doce e sabor pungente? Juntemos, pois, a mineralidade ou salinidade fixada pela Galego Dourado, o frutado e acidez da Arinto, que lhe permite um muito bom envelhecimento, por vezes a Ratinho e como castas autorizadas, a Rabo de Ovelha e a Seara Nova. Em breve, teremos o nosso Carcavelos.

Bom, em breve é uma locução adverbial exageradíssima neste caso, por duas razões: primeiro, falta-lhe ainda a importantíssima operação, talvez até a mais importante, de estabilização do vinho, que lhe dá vida, mais longa a uns menos a outros e, a deste, quer-se longa. Uma dose perfeita de aguardente vínica no momento certo para parar a fermentação, mantendo o Carcavelos mais doce, menos ou até seco. E depois, falta-lhe tempo de maturação em madeira que, também neste caso, esculpe.

Convém fazer aqui um parêntese para referir que nem sempre a metodologia foi a de interromper a fermentação com a inclusão de aguardente vínica,

mantendo o doce natural do mosto. Mário Lisboa, em “O Vinho de Carcavelos – Perspetiva Histórica”, refere citando um tratado sobre o tratamento das vinhas e a produção de vários tipos de vinho, datado de 1712 e da autoria de um agricultor de nome Vicêncio Alarte, que “na fervura do vinho é conveniente deitar ao menos meia canada de água ardente a razão de pipa”, mas deixa claro que muitos deitam um almude de arrobe (um concentrado de fruta), que acabaria por vir a ser substituído pela aguardente, embora alguns o continuassem a utilizar.

Ora é isto que nos dizem os arquivos do Ministério da Agricultura do século XIX e da Junta do Comércio, referente ao espólio da adega da Quinta da Alagoa, propriedade dos Jesuítas, entretanto apreendidos por Sebastião José de Carvalho e Melo: “Quatro quartos novos cheios de vinho arrobado”.

Ora, todas as citadas castas cresciam, e bem, nesta região vinícola que existia desde o século XIV. Só que, em finais do século XIX, primeiro por força da filoxera, depois pela pressão imobiliária da urbe que cresceu, a paisagem foi-se transformando até deixar a maresia como a única testemunha.

Como comprova o relato apaladado do inglês, nos finais do século XVIII, o vinho de Carcavelos navegava

além-fronteiras, como aliás acontecia com o vinho do Porto, sobretudo para Inglaterra, aonde tinha os seus maiores apreciadores e muito provavelmente maiores consumidores. Nesse período, a produção era substancialmente suficiente para exportação e por consequência a quantidade de vinhas que o produziam também seria considerável. E, no caso do Carcavelos, como aliás em muitos outros, a designação representava topónimos da área agrícola aonde era produzido.

Agora, um século depois de a região vinícola se ter transfigurado, era preciso arrancar primeiro da arqueologia do lugar os traços identitários de uma vinha e de um vinho que fez história, e depois ir

.....
“ 1370 O MAIS ANTIGO REGISTO QUE ENCONTRÁMOS SOBRE A PRESENÇA DE VINHAS EM CARCAVELOS. ”

descobrimo e protegendo o espaço para fazer renascer o velho Carcavelos.

Há mais de 300 anos a região de vinho de Carcavelos produzia vinho e exportava não só para Inglaterra, mas

também para a América do Norte, segundo “anúncios presentes no Virgínia Gazette”, citado por Mário Lisboa, no livro “O Vinho de Carcavelos”.

Quer dizer que a região vitivinícola de Carcavelos que compreendia, segundo a “carta de Lei de 18 de setembro de 1908”, as freguesias de S. Domingos de Rana, Carcavelos e parte de Oeiras, tinha já uma grande expressão que era alvo de proteção desde finais do século XVI. Mas, citando a mesma fonte, é de “1370 o mais antigo registo que encontramos sobre a presença de vinhas em Carcavelos”.

Mais de 650 anos depois, a região vinícola de Carcavelos começa a renascer com mais de 2,7 hectares de vinha na Quinta do Mosteiro de Santa Maria do Mar, com as vinhas das quintas da Ribeira, da Samara e dos Pesos, estas últimas três no Vale de Caparide.

É exatamente com esse propósito que a autarquia, no processo de adaptação do PDM ao Regime Jurídico dos Instrumentos de Gestão Territorial, cria um novo espaço rústico de ocupação turística. Isto torna possível desenvolver turismo rural e enoturismo, nas quintas históricas do Vale de Caparide, desde que se recupere o património e se promova a produção de Vinho de Carcavelos. ●

Roteiro Gastronómico de Fim de Semana em Cascais

TEXTO SUSANA JANOTA | FOTOS ANA GUERREIRO

O bom tempo convida a desfrutar de Cascais com tudo aquilo que o concelho tem para oferecer. A sua beleza natural, os locais idílicos, complementam-se com uma oferta gastronómica rica e variada. Propomos-lhe um roteiro de fim de semana saboroso que promete fazer as delícias de munícipes e visitantes. Afinal, o melhor lugar para viver um dia, uma semana ou a vida inteira está repleto de experiências e iguarias que despertam os nossos cinco sentidos.

SÁBADO

PEQUENO-ALMOÇO

Mâide

RECOMENDAÇÕES: Açai; café biológico 100% arábica; tosta de abacate com ovo escalfado, queijo feta e tomate cherry; smoothie detox; ovos benedict; Menu Brunch - ovos à escolha, panqueca ou logurte com fruta e granola, sumo de laranja natural, café ou chá. ●

Rua Joaquim Ereira 1543,
loja B, 2750-392, Cascais
CONTACTO: 210 927 605

 @maide_cascais

 Mâide

LANCHE

Intercontinental Cascais Estoril

RECOMENDAÇÕES: Menu Chá da Tarde (selecção de chás, café e sumo de laranja; scones com compotas de frutos e manteigas; blinis de salmão fumado; mini bagel de rosbife e creme de rábano; mini caco de tomate e mozzarella; macarrons; 1 flute de champagne) e Menu Chá da Tarde sem glúten e para crianças. ●

Av. Marginal 8023
2765-249 Estoril
CONTACTO: 218 291 100

 @marisconapraça

 Marisco na Praça Mercado

ALMOÇO

Marisco na Praça

No Mercado da Vila de Cascais pode encontrar-se o Cascais Food Lab, onde é possível participar em workshops, aulas de culinária, degustações e eventos em que reina o amor à gastronomia. Todas as manhãs de sábado, o Mercado recebe ainda o Mercado Salão que atrai clientes que privilegiam produtos frescos e de qualidade. A tradição do Mercado é circundada por restaurantes variados de sushi, petiscos, carne, comida saudável, italiana, marisco. O restaurante Marisco na Praça, integrado na peixaria do

Mercado de Cascais, funciona de forma particular: primeiro escolhe o marisco que quer, a quantidade e a forma como o quer cozinhado.

RECOMENDAÇÕES: Gamba riscada; ostras; bruxas de Cascais. ●

Rua Padre Moisés da Silva 34
2750-437 Cascais
CONTACTO: 214 822 130

 marisconapraça

 Marisco na Praça Mercado



JANTAR

Taberna Clandestina

O Bairro Amarelo tem ofertas para todos os gostos, representando vários continentes do mundo. Foi criado para dinamizar a restauração do centro da Vila em tempos de pandemia e assim se mantém. As várias ruas que compõem o Bairro

dispõem de restaurantes como o Mules and Gin, Coal, Soya, Malacopa Taco Bar, Hamburgaria do Bairro, entre outros. Na Taberna Clandestina a culinária é principalmente mediterrânea, com especial inclinação para Itália.

RECOMENDAÇÕES: Tábuas de Charcutaria portuguesa e italiana; bruschetas e focaccias; bochechas de porco preto; massas frescas. ●

Rua Afonso Sanches 36
2750-444 Cascais
CONTACTO: 916 229 630

 @taberna_clandestina

 Taberna Clandestina Cascais

COPOS DEPOIS DO JANTAR

Casca Wines

RECOMENDAÇÕES: Portei Ruby ou Tawny (DJ das 19h00 às 23h00). ●

Av. Gen. Carmona 2

2765-207 Estoril

CONTACTO: 212 414 078

 @cascawines

 Casca Wines - Vinhos Portugueses



DOMINGO

PEQUENO-ALMOÇO

Garrett do Estoril

RECOMENDAÇÕES: Ovos Benedict; tosta de salmão com abacate; pastéis de nata; brioches. ●

Avenida de Nice, 54

2765-259 Estoril

CONTACTO: 214 680 365

 @pastelariagarrett

 Pastelaria Garrett do Estoril



LANCHE

Pirouette - Quiosque do Jardim dos Passarinhos

RECOMENDAÇÕES: Bruschettas; bolo de atum; bolo de salmão; variedade de comida saudável e sem glúten. ●

Jardim Carlos Anjos Monte Estoril
CONTACTO: 212 453 339

 @pirouettetestoril



ALMOÇO

Hotel Fortaleza do Guincho Restaurante Spot

RECOMENDAÇÕES: Chocos fritos; salada de polvo com batata doce de Aljezur; ceviche de peixe da lota com piso de ervas aromáticas; lombo de novilho nacional com puré de batata e legumes em escabeche; esparguete de lavagante. ●

Estrada do Guincho 2413
2750-642, Cascais

CONTACTO: 214 870 491

 @hotel_fortaleza_do_guincho

 Hotel Fortaleza do Guincho - Relais & Chateaux

JANTAR

Paco Bigotes

RECOMENDAÇÕES: Guacamole; quesadillas; tostada de atum; taco governador; churros com doce de leite. ●

Rua Nunes dos Santos Lote C
2765-546, S. Pedro do Estoril
CONTACTO: 214 076 708

 @picobigotes

 Paco Bigotes



VEJA AS NOSSAS
SUGESTÕES EM
cascais.pt

EDP COOLJAZZ regressa em julho

TEXTO **PAULA LAMARES**

Um cartaz de luxo e muitas novidades na 17ª edição do festival mais cool do verão.

Durante 7 noites ao longo do mês de julho a música portuguesa vai estar em destaque ao lado de grandes nomes da música internacional. De 2 a 30 de julho são três concertos por noite e dois palcos, no Hipódromo Manuel Possolo. John Legend, Paul Anka, Yann Tiersen, Miguel Araújo, Rui Veloso, Jéssica Pina, Jorge Ben Jor, Tiago Nacarato, Murta, são alguns dos nomes que vão animar as noites de verão em Cascais. (ver caixa)

CASCAIS JAZZ SESSIONS 2022

Para a edição de 2022, o palco das Cascais Jazz Sessions volta a receber 7 talentos na-

cionais do Jazz: Gileno Santana Trio - Miles Davis Legacy Anibal Zola, Mateus Saldanha Trio, Diogo Alexandre, Hugo Lobo, João Espadinha e Francisco Gomes Trio são os nomes já confirmados.

NOVA ZONA CAMAROTES

Há uma nova zona no recinto totalmente dedicada ao público que aprecia ver concertos em grupo. A nova zona de CAMAROTES na bancada coberta, com Valet Service e Serviço de Bebidas disponíveis (pagamento adicional no local). Os Camarotes estão disponíveis em todos os concertos do EDP COOLJAZZ. ●



ABERTURA DE PORTAS
19H00



INÍCIO DOS CONCERTOS . CASCAIS JAZZ SESSIONS
20H00

CARTAZ COMPLETO

Hipódromo Manuel Possolo, Cascais

**JOHN LEGEND | MURTA
GILENO SANTANA
TRIO - MILES DAVIS
LEGACY**

2 JULHO 2022

**PAUL ANKA | MIMI
FROES | ANÍBAL ZOLA**

10 JULHO 2022

**YANN TIERSEN
QUINQUIS | MATEUS
SALDANHA TRIO**

21 JULHO 2022

**MIGUEL ARAÚJO
CONVIDA RUI VELOSO
TIAGO NACARATO
DIOGO ALEXANDRE**

23 JULHO 2022

**DIANA KRALL
MIRAMAR | HUGO LOBO**

27 JULHO 2022

**JORDAN RAKEI | MOSES
BOYD | JOÃO ESPADINHA**

28 JULHO 2022

**JORGE BEN JOR
JÉSSICA PINA
FRANCISCO
GOMES TRIO**

30 JULHO 2022



COMO CHEGAR
COM A CP

O EDP COOLJAZZ e a CP voltam a criar o bilhete de 2€ - um bilhete de ida e volta em todas as linhas de urbanos de Lisboa e ainda um bilhete com 30% de desconto para viagens nos serviços Inter-cidades, Regional e InterRegional, para os portadores de bilhetes dos concertos EDP COOLJAZZ.

O desconto é válido de 01 a 31 de Julho.

Ucrânia: Visita oficial assinala 100 dias de guerra

Impedir que o tema da guerra caia no cansaço. É este o objetivo da Digressão “Life Will Win” que, depois de percorrer oito cidades europeias, terminará, a 23 de junho, em Cascais. Encontrar o parceiro do festival de música popular ucraniana, ao qual se juntarão artistas portugueses, e agradecer o apoio de Cascais não só pelo envio de bens de ajuda humanitária, mas

também no acolhimento de cidadãos ucranianos, foi o objetivo da visita de vários representantes do governo ucraniano a Cascais. Entre eles esteve o Chefe Adjunto de Gabinete de Volodymyr Zelensky, Igor Zhovkva, que leva em mãos o acordo de geminação entre Cascais e Bucha assinado na sua presença na Sala de Sessões do município. ●



Estoril Conferences: A Future of Hope

As Conferências do Estoril regressam à Nova SBE a 1 e 2 de setembro para debater e encontrar soluções para os maiores e mais urgentes desafios do mundo. Com um programa dedicado a responder aos desafios da atualidade, pela paz, pelo planeta e pelas pessoas, a 7.ª Edição conta com eventos paralelos internacionais em escolas da rede CEMS. Bertrand Piccard, Andri Magnason, Peter Bakker, April Rinne e Anne Aplebaun são alguns dos oradores já confirmados para 2022.

Criadas em 2009, as Conferências do Estoril têm procurado reunir líderes em áreas como a política, negócios, académicos e sociedade civil para inspirar as novas gerações para que juntos possam encontrar soluções locais para desafios globais.

Além das Estoril Conferences: A Future of Hope, a Nova SBE organiza ainda mais dois grandes eventos internacionais este ano: Nova SBE Sustainability Journey e Supermassive Event. ●



Horticultores recebem manual de agricultura biológica

A iniciativa “Hortas Comunitárias de Cascais”, entregou, a antigos e novos horticultores com parcela atribuída, o “Manual das Hortas Comunitárias de Cascais”. Esta ferramenta de conhecimento disponível para quem põe em prática a agricultura biológica, compila e complementa toda a informação teórica e prática lecionada na formação de Agricultura Biológica a que todos os horticultores das Hortas Comunitárias tiveram acesso aquando da

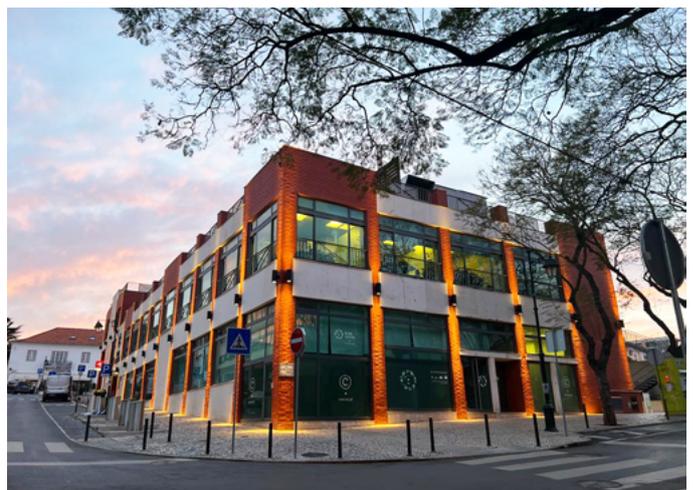
atribuição do seu talhão de horta. Um manual versátil na aplicação dos conhecimentos, desenhado para o cultivo de uma parcela de 30 m² em Cascais (solo e clima específicos) mas com a informação necessária para a adaptação a outras escalas de produção, clima e solos diferentes, o que o torna numa ferramenta de serviço para todas as pessoas que pretendam cultivar em modo biológico, dentro e fora de Cascais. ●



Cascais cria apoio especializado para convidados ucranianos

De segunda a sexta-feira, das 10h00 às 16h00, está a funcionar na Loja do Cidadão, em Cascais (edifício Cascais Center) um Balcão de atendimento especializado para atender os refugiados ucranianos que encontraram em

Cascais o seu porto de abrigo. O apoio de Cascais decorre não só ao nível do atendimento em ucraniano, para vencer a barreira linguística, uma vez que a maior parte dos nossos convidados não fala inglês. ●



FESTAS DE TIRES

4 a 13 JUNHO '22

PROGRAMA 21h45

ENTRADA
GRÁTIS

4 Expensive
Soul

5 Cláudia
Pascoal

6 Tributo Xutos
e Pontapés

7 Quim
Barreiros

8 Matay

9 Tennisbar

10 Viva o
Samba

11 Marco
Rodrigues

12 Marchas
Populares

13 Irma

HORÁRIO

SEXTA-FEIRA, SÁBADO E VÉSPERAS DE FERIADO 17-01h

DOMINGO 17-24h SEGUNDA A QUINTA-FEIRA 19-24h